

## Une célébration de l'indépendance haute en musique et en couleurs



## نشاطات فنية وأدبية بمناسبة استقلال لبنان

في يوم الجمعة الواقع فيه 24 تشرين الثاني 2017، احتفل تلاميذ مدرستنا، كعادتهم في كل عام، بعيد استقلال وطنهم. وقد أتى الاحتفال هذا العام منوعاً، فقد شاركت فيه الصفوف كلها من الروضة الأولى إلى الصف الأساسي الثامن. حيث قدم التلاميذ بمشاركة معلماتهم ومعلميهم، فقراتٍ فنيةً وأدبيةً متعددةً، كلٌ بحسب صفه. وقد أبدع طلابنا في تقديم الأغاني الوطنية. وقاموا بعرض عسكري، وعرض أزياء تراثية، ودبكوا على أنغام أغنية فيروز "دبكة لبنان". كما أنهم ألقوا الشعر، وأخبروا قصة العلم وشرحوا رموزه بطريقة مسرحية مشوقة. وأخبروا قصة الاستقلال، وتعرفوا إلى "المونة اللبنانية" التي لا يخلو منها أي بيت في وطننا. وغنّوا الرّجل الذي يُعتبر من روائع التّراث اللبناني.

### SOMMAIRE

Pages 2-3:

Célébration de l'indépendance.

Pages 4-5:

Le cross de l'indépendance 2017.

Pages 6-7:

Les élèves du lycée Montaigne au Salon du livre francophone 2017.

Pages 8-9:

Exposition et rencontre avec Marie-Noëlle Japy.

Page 9:

La visite médicale annuelle.

Page 10:

Ateliers d'écritures poétiques en CE2A.

Page 11:

A la découverte de Beit Chabab.

Page 12:

La semaine des Lycées Français du monde.

Page 13:

\* Hygiène personnelle à la pu berté

\* 20 تشرين الثاني اليوم العالمي لحقوق

الطفل

Pages 14-15:

Sortie des CE2 B à Kornet-Chehwan

Pages 16-17: . زيارة مَنحَفِ الحَرِيرِ .



Les classes de CP ont défilé en habits traditionnels et militaires.



Les CE1 ont chanté un medley de chants patriotiques.



Les élèves des classes de CE2 ont raconté l'histoire du drapeau.

En CM1, les élèves ont présenté des produits du terroir.



La « dabké » fut dansée par les élèves de la classe de 6<sup>ème</sup>.



Un « zajal » chanté par la classe de 5<sup>ème</sup>.

Quant à la classe de 4<sup>ème</sup>, ses élèves ont raconté l'histoire de l'indépendance.

لقد جرى الاحتفال بجوٍ من الفرح، والحماس. وكانت هذه المناسبةُ فرصةً لتنمية حسّ الانتماء إلى الوطن والتمسك بتراثه. كما أنها كانت فرصة لتقريب اللغة العربية من تلاميذنا، وتقديمها لهم في قالبٍ فنيٍّ وأدبيٍّ محبّبٍ يُسهّلُ تعلّمها.

كلّ عام ووطننا حرٌّ ومستقلٌّ، وإلى اللقاء في العام المقبل مع مزيد من التنوّع والإبداع.

## Le Cross de l'indépendance 2017



Yes we did it

Ouf, quel miracle : non, quelle chance : non plus.

Mais alors quoi ! Vulgairement « la sauce a pris » mais encore...

Du plus grand au plus petit « résident du Lycée » on a tous été fantastique.

Malgré l'incertitude du climat, pluie, boue etc..

Enfin une réaction digne d'une réalité, celle d'une **appartenance** à la même famille, celle du Lycée Montaigne et, il faut préciser, de Beit Chabab .Celle d'un souhait du Chef d'Etablissement.

Nos élèves du Collège et de l'Ecole ont participé sans rechigner, les plus forts comme les plus faibles. Ils ont tous voulu courir pour l'INDEPENDANCE. Un défi conscient, où l'avenir du pays on le sait, appartient à la jeunesse.

Mais l'équipe solidaire des Enseignants de toutes les matières et des Educatrices et des Educateurs ont, dans un vrai élan, contribué à la réussite de l'organisation de cette course.

La Direction dans sa totalité a participé et a su insuffler la confiance aux « petites mains » comme aux organisateurs.





Il a été distribué 45 médailles, wouaouw, regardez les photos c'est merveilleux et il n'y a eu que trois courses....alors comment a-t-on fait ?

On a fait tout simplement avec - amour - et en plus, on a dit à ceux qui n'en ont pas eu que l'on leur réserve d'autres moments sportifs plus tard (le badminton et le basket) dans l'année scolaire et que de toute façon médaillés ou pas on les aime aussi.

Vous savez, même les parents ont été impactés par l'évènement puisqu'ils ont offert un goûter commun à tous les participants, en toute simplicité après les courses, et cela à la seule demande des délégués, et il en est même resté pour le lendemain.

Cela nous encourage à lancer l'idée d'un évènement avec la participation active et « en tenue de sport » des parents .... Ou-la-Là..., dans quoi je me lance...

Amicalement  
Guy Mille, professeur d'EPS.



## Les élèves du lycée Montaigne au Salon du livre francophone 2017

Dans le cadre du Salon du livre francophone, les élèves de la classe de 5<sup>e</sup> du Lycée Montaigne ont participé à la théâtralisation de leurs récits mythologiques le mardi 7 novembre 2017, au stand de l'AEFE.

En effet, depuis le mois de septembre, les élèves participent à des ateliers d'écriture d'un récit mythologique inspiré du livre « Rêve de Narcisse » de Marie-Noëlle Japy. Cette expérience au salon du livre fût l'occasion pour nos élèves de présenter leur travail devant 3 classes de 5<sup>e</sup> venant d'autres établissements libanais.

Une rencontre magique, avec des d'enfants qui ne se seraient certainement jamais croisés habituellement, autour du partage et de la joie qu'inspirent Narcisse et ses rêves...



Nos élèves de CPB et CPD se sont rendus au Salon du livre, accompagnés de leurs enseignantes et de parents accompagnateurs, pour une animation « L'épi d'or » au stand de la Planète de la Découverte, mercredi 8 novembre.

L'atelier sur les grains de blé était intéressant et varié. Les enfants ont pu découvrir tous les aspects du blé et de son utilisation partout dans le monde. Chacun a pu planter ses grains de blé dans un petit pot, qu'ils ont pu rapporter à l'école. Ainsi, ils pourront observer la pousse et la transformation de leur grain de blé au cours des jours et semaines à venir.



Puis, par petits groupes, ils sont allés chez un libraire acheter des livres correspondant à leur âge. Le but étant de lire ces livres au cours de leur année de CP et de les faire connaître aux autres élèves. Petits et grands sont revenus enthousiastes de cette sortie au Biel.



## Exposition et rencontre avec Marie-Noëlle Japy



Le vendredi 17 novembre 2017, les élèves de la classe de 5<sup>e</sup> se sont rendus à la BCD dans le but de présenter leurs scénettes mythologiques élaborées lors des ateliers d'écriture menés en collaboration avec l'auteure Marie-Noëlle Japy et Mme Nathalie Struillou, professeur de français.

Les élèves de 6<sup>e</sup> et de 4<sup>e</sup> ont assisté avec intérêt à la représentation de leurs camarades.



Par ailleurs, les parents des élèves de l'élémentaire ont pu apprécier le travail de mise en valeur des enseignants et des élèves de CE1, CE2, CM1 et CM2. Chaque enfant accompagné de ses parents était fier de montrer le projet réalisé avec sa classe.



Puis ce fut le tour des élèves de 5<sup>e</sup> de venir présenter avec brio la mise en voix de leurs récits. Les 4 groupes se sont surpassés devant leurs parents pour faire vivre leurs écrits sur la quête personnelle de leur personnage Narcisse.

Marie-Noëlle Japy les a chaleureusement félicité et mit à contribution quelques parents autour du jeu « Quel sentiment t'habite aujourd'hui ? ».

Monsieur Briand, le Directeur, a remercié les élèves et toutes les personnes qui ont contribué à la réussite de ce projet.

Finalement, les parents et les enfants ont pu acheter le livre dédié par l'auteure Marie-Noëlle Japy.

## La visite médicale annuelle

Comme chaque année une visite médicale est faite au lycée pour tous les élèves par le néphro-pédiatre Dr Rami Ghabril.

Cette visite a pour but principal de détecter des troubles pouvant entraver les progrès scolaires.

- Contrôle des vaccins effectués
- Taille et poids de l'enfant
- Examen général (auscultation pulmonaire et cardiaque, détection de problèmes orthopédiques etc...

A la fin de cette visite, des rapports ont été distribués aux élèves.



## Ateliers d'écritures poétiques en CE2A.

À l'occasion du Salon du livre francophone 2017, l'auteure jeunesse, Marie-Noëlle Japy est venue au Lycée Montaigne à la rencontre des élèves de CE2A pour diriger des ateliers d'écritures poétiques.

Ecrire tout ce qui passe par la tête, des idées amusantes réelles ou non, tristes ou joyeuses finalement laisser libre cours à l'imagination, tel était l'objectif de ces ateliers.

Par la suite, les productions poétiques des élèves ont été exposées à la BCD.



*Si j'étais un livre*

*Je serais dans*

*une bibliothèque*

*Et je ferai de la*

*poésie !*

*Si j'étais un roi*

*Je serais dans un château*

*Et je rendrai les gens heureux.*

*Si j'étais un soleil*

*Je serais dans le ciel*

*Et je ferai de la lumière.*

*Si j'étais la lune*

*Je serais dans le ciel*

*Et je ferai en sorte*

*de chasser les*

*cauchemars*

*des enfants.*



## A la découverte de Beit Chabab

Les sorties scolaires permettent à l'élève de nourrir son imaginaire et de se construire. Elles l'aident à découvrir le monde qui l'entoure, à développer son regard et sa curiosité.

Le mercredi 18 octobre, les élèves de la classe de GSB sont sortis pour découvrir leur environnement proche. Cette randonnée leur a permis de reconnaître quelques caractéristiques de « Beit chabab », le village de leur école, et de les comparer à celles de la ville.



## La semaine des Lycées Français du monde



C'est une semaine de sensibilisation à laquelle tous Les Lycées Français du monde sont invités à participer en proposant des activités éducatives et des événements.

Dans ce cadre, Le Lycée Montaigne de Beit Chabab a participé à une exposition « Autour du bleu ». Les élèves de la maternelle ont réalisé par niveau de classe des œuvres artistiques qui ont été exposées à l'Institut Français de Beyrouth du 14 au 17 novembre 2017.



## Hygiène personnelle à la puberté

Pendant la puberté, le corps subit des transformations qui se caractérisent par le passage de l'enfance au jeune adulte, ce qui exige une attention particulière.

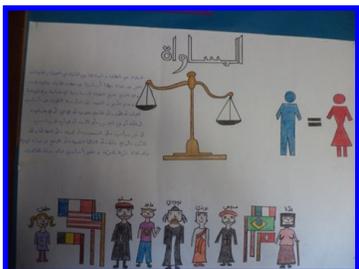
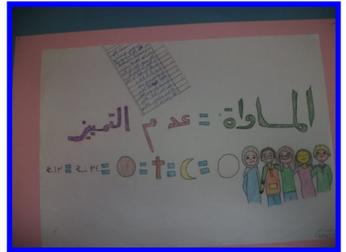
Dans ce but, les élèves de la classe de 6<sup>ème</sup> ont assisté à une séance d'éducation à l'hygiène avec l'infirmière de l'école.

Ils ont compris que la puberté n'est pas un problème à résoudre, elle est simplement une période de croissance physique par laquelle passent tous les êtres humains.



## 20 تشرين الثاني العالمي لحقوق الطفل

من ضمن السياسة التربوية لمدرستنا القائمة على تشجيع التلاميذ على الإبداع، وتوعيتهم على حقوقهم وواجباتهم، نظمت المكتبة بمناسبة اليوم العالمي لحقوق الطفل نشاطاً للصف الأساسي السابع. حيث تم شرح الحقوق الأساسية للطفل، وتوزيعها على التلاميذ الذين عبروا بأسلوبهم عن الحق الذي اختاروه. فجاءت نتائج عملهم رسومات ونصوصاً تم عرضها في المكتبة. وبهدف الاستفادة والمشاركة، سيطّلع تلاميذ الصف الرابع على إبداعات زملائهم ويبدون آراءهم فيها، فيدركون بالتالي أهمية حقوقهم ويصبحون قادرين على المطالبة بها.



## Sortie des CE2 B à Kornet Chehwan



Dans le cadre de leur projet de classe « *Vivre le paysage et le raconter* », les élèves de CE2B sont sortis pour observer la nature.

Mercredi 15 novembre, nous sommes sortis dans la nature avec M. Thierry Magniez, un photographe explorateur. Il nous a expliqué plein de choses.



On a appris à utiliser nos cinq sens : on a regardé le paysage, on a senti l'odeur des fleurs, des plantes ; on a touché différents troncs d'arbres et on a même goûté une olive très amère et du fenouil sauvage. On a observé des feuilles d'olivier, des pommes de pin, des glands, des asticots. On a écouté les oiseaux. M. Magniez nous a expliqué comment les plantes grandissent, de quoi elles sont faites, comment un renard marque son territoire ou comment un chêne pousse à partir d'un gland oublié par un écureuil.

Nous avons vu un âne, nous avons traversé une forêt et nous avons observé une magnifique vallée pleine d'arbres avec au loin Beyrouth et la mer. Que c'était beau ! M. Magniez nous a expliqués comment prendre des notes et comment dessiner le paysage sur notre cahier souvenir.

Nous avons ramassé quelques feuilles, glands et cailloux.



Notre sortie s'est terminée par une photo de tout le groupe.  
C'était une très belle journée.

Le lien pour lire l'article de M. Magniez sur son blog :  
<http://logbook-tmagniez.blogspot.com/>

## زِيَارَةُ مَتْحَفِ الْحَرِيرِ



بِمَا أَنَّ مَشْرُوعَ اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ خِلَالَ الفَصْلِ الأوَّلِ يَتَنَاوَلُ الحَيَوَانَاتِ وَفَوَائِدَهَا. وَبِمَا أَنَّ اليَوْمَ العَالَمِيَّ لِلُّغَةِ العَرَبِيَّةِ يَتَنَاوَلُ البُيُوتَ اللُّبْنَانِيَّةَ القَدِيمَةَ، قَامَ تَلَامِذَةُ الصَّفِّ الأَسَاسِيِّ الثَّانِي بِزِيَارَةِ مَتْحَفِ الحَرِيرِ فِي بَسُوس نَهَارِ الجُمُعَةِ 10 تَشْرِينَ الثَّانِي لِلتَّعَرُّفِ إِلَى دَوْدَةِ القَرِّ وَالمَرَاجِلِ الَّتِي تَمُرُّ بِهَا لِتُعْطِنَا الحَرِيرَ. وَقد تَعَرَّفَ التَّلَامِيذُ أَيْضًا إِلَى شَكْلِ البَيْتِ اللُّبْنَانِيِّ القَدِيمِ وَالأَدَوَاتِ القَدِيمَةَ الَّتِي كَانَتْ مَوْجُودَةً فِيهِ.





لَقَدْ كَانَ نَهَارًا مُثْمِرًا عَلَى كُلِّ الْأَصْعَدَةِ.  
لَقَدْ تَعَلَّمَ التَّلَامِيذُ أَشْيَاءَ جَدِيدَةً وَتَسَلَّوْا كَثِيرًا.

